

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

planor

Der einzige Röhren-Radiator, der wie eine Heizwand aussieht.

Der Planor ist ein richtiger Röhrenheizkörper! Dank seiner runden Rohre, die einen Durchmesser von 10 cm aufweisen, widersteht er einem Betriebsdruck von bis zu 15 Atü.

Der Planor gleicht nicht nur äusserlich der Heizwand, er besitzt auch deren Vorteile. Er ist in einfacher und doppelter Ausführung erhältlich, mit oder ohne Lamellen auf der Hinterseite, und zwar in fünf Höhen, sowie Längen von 0,30 bis 2,50 m.

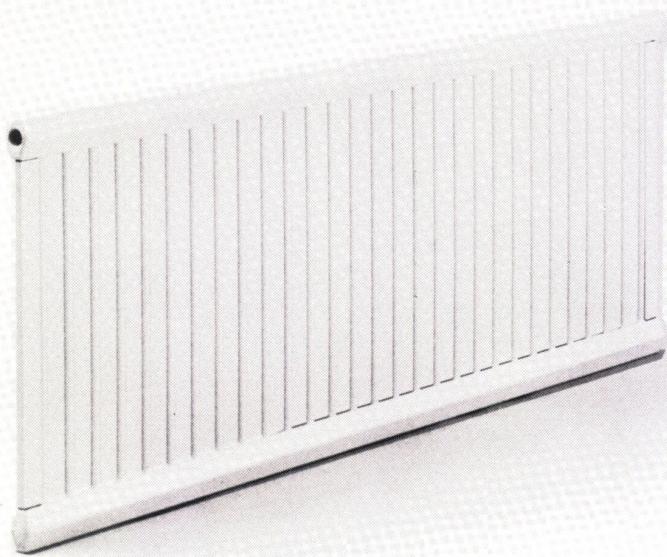
Der Planor ist, unter Berücksichtigung seiner hervorragenden Leistung, der preisgünstigste Heizkörper schweizerischer Provenienz.

Der Planor ist solid und trotzdem von geringem Gewicht; er ist handlich und kann daher leicht montiert werden.

Der Planor eignet sich für alle Installations-Systeme, sowohl mit Einrohr- wie mit Zweirohr-Anschluss.

Der Planor, dessen Wasserinhalt gering ist, reagiert unverzüglich auf Temperaturschwankungen und spart infolgedessen Heizmaterial.

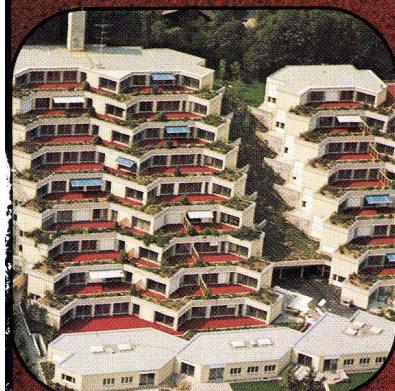
Runtal





**Angenehm elastisch
und jeden Schritt dämpfend.
Das ist der zeitgemäße und wohnliche
Terrassenbelag**

**D'une élasticité agréable
et amortissant chaque pas.
C'est le revêtement moderne et confortable
pour terrasses**



Balcotan

Anwendung

Als Bodenbelag auf Balkonen, Terrassen und begehbarer Flachdächern in Neubauten oder zur Sanierung von Altbauten. (Auch für Gartensitzplätze, Hausvorplätze, Gartenwege und Fußgänger- und Spielbereiche in Grünanlagen geeignet.)

Material

Ein synthetisches Kautschukgranulat wird mit einem speziellen Polyurethan-Bindemittel gebunden, die Oberfläche ist abriebfest mit einem elastischen Polyurethan-Lack versiegelt.

Farben

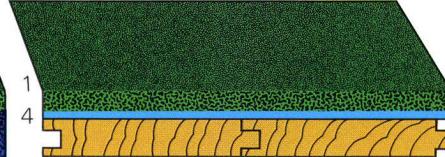
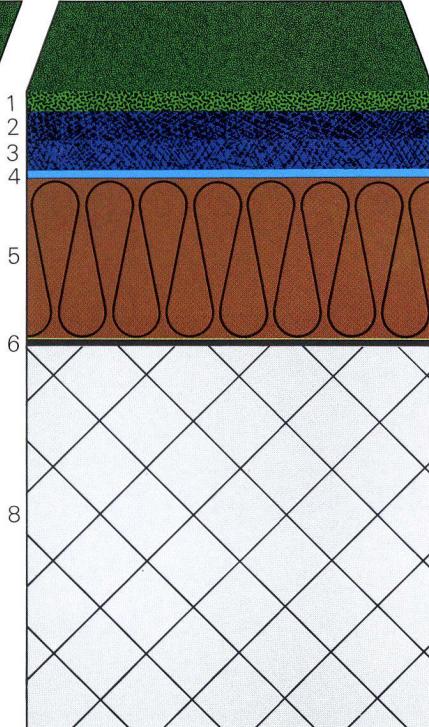
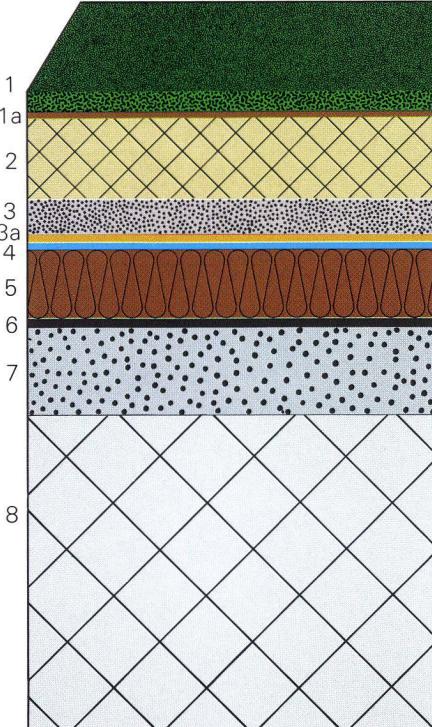
Rot, grün oder grau

Verfahren

Das Material wird direkt auf der Baustelle gemischt und fugenlos zum 10 mm starken Balcotan-Belag eingebaut.

Unterbau

Gewohnter Terrassenunterbau, nach den Ansprüchen des Bauwerkes individuell gewählt, wie folgende Beispiele zeigen:



- 1 Terrassenbelag Balcotan
- 1a Anstrich
- 2 Schutzbeflag
- 3 Drainageschicht
- 3a Trennfolie
- 4 Wasserisolierung
- 5 Wärmedämmungsschicht
- 6 Dampfsperre
- 7 Gefäßbeton
- 8 Tragkonstruktion

- 1 Revêtement Balcotan pour terrasses
- 1a Enduit
- 2 Revêtement de protection
- 3 Couche de drainage
- 3a Feuille de séparation
- 4 Isolation contre l'eau
- 5 Couche calorifuge
- 6 Obstruction de la vapeur
- 7 Béton en déclivité
- 8 Charpente

Vorteile

Fugenloser, griffiger, trittschallhemmender und elastischer Bodenbelag, der nach einem Regen rasch austrocknet. Ausser gelegentlichem Abspritzen oder Abspülen mit Wasser warrungs frei. Angenehme und wohnliche Farbigkeit. Auch auf bereits bewohnten Objekten leicht einzubauen.

Application

Comme revêtement de sol sur les balcons, terrasses et toits plats praticables, dans les nouvelles constructions ou pour l'assainissement d'anciennes demeures. (Convient également pour terrasses de jardins, entrées de maisons, allées de jardins, ainsi que pour les zones de jeu et zones pour piétons.)

Matériel

Un granulé de caoutchouc synthétique est combiné avec un liant spécial de polyuréthane, la surface traitée avec une laque élastique de polyuréthane résiste à l'abrasion.

Couleurs

Rouge, vert ou gris

Procédé

Le matériel est mélangé directement sur le chantier puis étendu comme revêtement Balcotan de 10 mm d'épaisseur sans aucun joint.

Infrastructure

Infrastructure usuelle pour terrasses, choisie individuellement selon les exigences de la construction, comme le montre les exemples suivants:

Avantages

Revêtement de sol sans aucun joint, antidérapant, absorbant le bruit des pas et élastique, séchant rapidement après la pluie. Ne nécessite aucun entretien à part un arrosage ou un rinçage à l'eau occasionnel. Coloration agréable et sympathique. Facile à poser, même dans les bâtiments déjà habités.

Wohnlichere Terrassen mit

Des terrasses
plus confortables avec

Balcotan
Bally CTU

5012 Schönenwerd
064 4014 22

Zwei Waschbecken und trotzdem sparen

sparen

an Installationskosten, denn der CARINA-DUE-Doppelwaschtisch benötigt nur einen Ablauf.

sparen

bei den Ausenmassen, weil die CARINA-DUE nur 90 cm breit ist und trotzdem zwei vollwertige Becken aufweist.

sparen

an Raum, denn dank der ausgewogenen Beckenform kann das Bidet direkt neben dem Waschtisch stehen.

zwei Waschbecken

geben jedem Badezimmer mehr Gebrauchswert.

sabez

Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau
und Sanitärbedarf

Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich
Telefon 01/47 35 10



Die zeitgemäße Sprache für Sie und Ihren Betrieb.



Pietro Longhi

Olivetti bietet Datenverarbeitung im Dialog.

Jetzt braucht Ihr Unternehmen nicht mehr mühsam die synthetische und abstrakte Sprache irgendeines EDV-Systems zu lernen. Die neuen Olivetti-Systeme passen sich Ihnen an und sprechen Ihre Sprache. Denn die umfangreiche, fein abgestufte und modular aufgebaute Hardware und Software erlaubt eine präzise Abstimmung auf alle spezifischen Probleme Ihres Unternehmens.

Deshalb sind diese Olivetti-Systeme nach Mass ständig auf Ihre Fragen vorbereitet und geben Ihnen in Ihrer Sprache all die Antworten, die Sie brauchen, um richtige Entscheidungen zu treffen.

Jeder Ihrer Mitarbeiter kann sie bedienen und mit ihnen einen täglichen Dialog führen – im Verkauf wie in der

Verwaltung, in der Organisation wie in der Planung. Eine Datenverarbeitung, die Ihre Sprache spricht. Weil Olivetti weiss, worauf es in jedem Betrieb jeder Branche und Grösse ankommt. Schliesslich war es Olivetti, die bis heute in aller Welt schon 130.000 Fernschreiber, 65.000 Terminals, 470.000 Buchungssysteme und Kleincomputer installiert und Millionen von Schreib- und Rechenmaschinen aufgestellt hat.

A4, A5, A6, A7, eine lückenlose Reihe von elektronischen Fakturier- und Buchungsautomaten bis zum Computer der mittleren Datentechnik **TC 800, TC 480, DE 520, TCV 270**, Finanz- und Bankenterminal, Terminalsystem, intelligentes Datensystem, Bildschirmterminal **TES 501**, elektronische Textverarbeitung für die tägliche Korrespondenz **P 6060**, Minicomputer für Technik und Wissenschaft

olivetti

GRIESSER

Mobile Trennwände



Bessere Raumnutzung...

... ist heute ein dringendes wirtschaftliches Erfordernis.

Die besten Voraussetzungen dafür bieten Leichtbautrennwände, die den sich wandelnden Bedürfnissen entsprechend versetzt werden können.

Griesser ist seit vielen Jahren spezialisiert in der Herstellung von **preis-günstigen schalldämmenden, mobilen, voll wiederverwendbaren Trennwänden**. In unserem neuen Sortiment von 8 Grundtypen finden Sie bestimmt die Wand, welche Ihren spezifischen Bedürfnissen entspricht:

- Achs- oder Bandrastersystem
- Schalldämmung bis über 45 dB la für volle Wände, bis über 42 dB la für Türen, bis über 40 dB la für verglaste Elemente (EMPA-Atteste)
- Feuerwiderstand bis F 120 (EMPA-Atteste)
- Oberfläche nach Ihrer Wahl
- Ausführung mit oder ohne Deckprofile
- Wandstärken von 42 bis 140 mm
- Schraubenlose Montage möglich
- Grösste Flexibilität bei Fassadenanschlüssen

Bitte wenden Sie sich schon in der Planungsphase an unsere Spezialisten, die Ihnen eine integrale Beratung über alle baulichen Massnahmen im Hinblick auf die gewünschte Schalldämmung bieten können.

Geschäftshaus Grubenstrasse 56, Zürich

876 m² Trennwände Typ G 42, vollmobil, mit Verglasung und Türen
286 m² Trennwände Typ G 80, vollmobil, schalldämmend,

mit Doppelverglasung und schalldämmenden Türen

415 Rafflamellenstoren SOLOMATIC® 54

Generalunternehmung: VERIT Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft,
Zürich.



GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen: Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen
Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel Niederlenz Sierre
St.Gallen Thun Winterthur Zürich

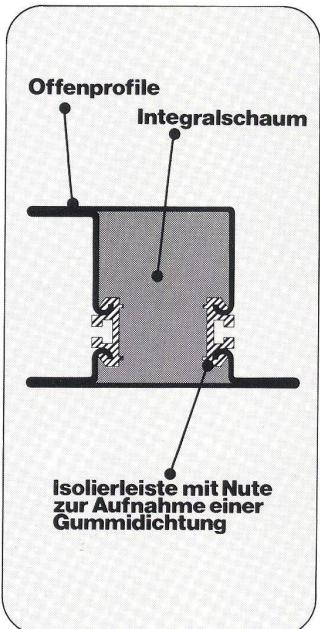
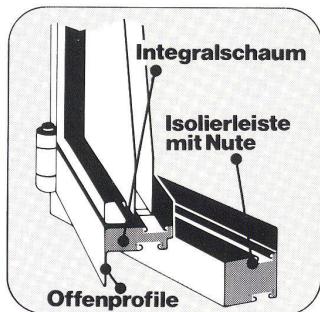
Dass die Fensterfronten bei diesem Hallenbad besonders gut isolieren, hat einen guten Grund:

Vollisolierte Forster-Therm Stahlprofile

Hermann Forster AG
Unternehmensbereich
Stahlröhrenwerk
CH-9320 Arbon/Schweiz
Tel. 071-469191

Als Folge der Energieverteuerung kommt der wirksamen Wärmedämmung eine immer grössere Bedeutung zu. Die neuen, vollisierten «Forster-Therm-Stahlprofile» für Fassaden und Fenster erfreuen sich deshalb grosser Beliebtheit. Dank der zweischaligen Bauweise (+ pat. ang. +) übertreffen sie die Isolierwerte der Isoliergläser 6-12-6 mm und tragen so zu einem günstigeren Gesamt-k-Wert moderner Bauten bei.

Wo immer es um Profilstahlrohre, um Formrohre oder um runde Rohre mit besonders hohen Qualitätsanforderungen geht, um Anwendungsprobleme im Hochbau, in der Maschinen-Industrie oder im Apparatebau: Forster ist ein vorteilhafter, beweglicher Partner, mit dem sich eine Zusammenarbeit lohnt.



Schweizer Qualität aus der Arbonia-Forster-Gruppe.

forster

KWC
multicolor
die schönste Qualität



Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie, Armaturenfabrik
5726 Unterkulm
Telefon 064/46 0101



Verkaufsbüros in
Zürich, Basel, Lausanne
und Bellinzona

KWC

multicolor

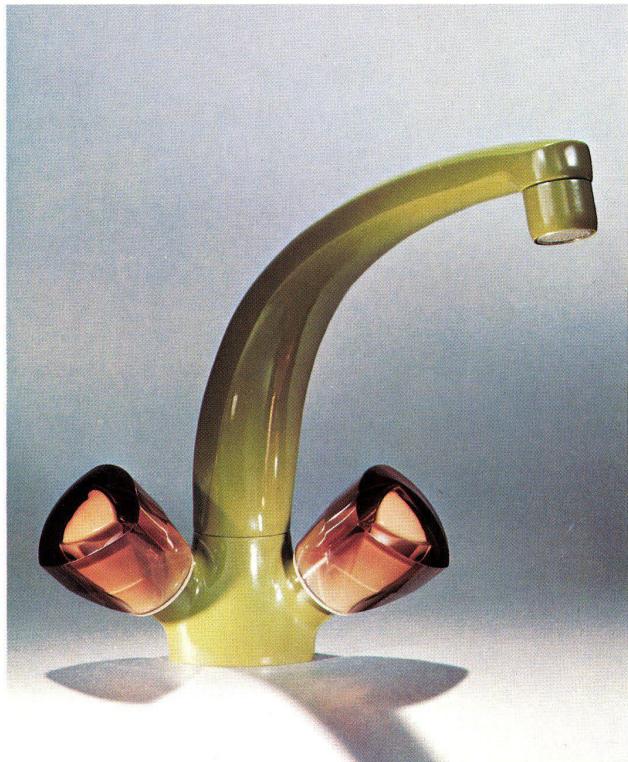
die farbenfrohen Armaturen
gibt es in vielen Farben

Farbige Armaturen sind Ausdruck für Lebensfreude und helfen mit, eine heitere Atmosphäre zu schaffen, damit die tägliche Arbeit im Haushalt wieder Spass macht.

Auch dort, wo erhöhte Ansprüche an die Strapazierfähigkeit gestellt werden, sind Farbarmaturen beliebt. Darum werden die farbenfrohen KWC-Multicolor-Armaturen für Küchen, Schulen, Kindergärten usw. mehrfach mit speziell resistentem Epoxyharz beschichtet und unter hohen Temperaturen säurefest eingekochte, was sich auch im Laborbereich seit Jahrzehnten bewährt hat.

Dieser solide und bewährte Oberflächenfinish, gepaart mit sprichwörtlicher KWC-Qualität und modernem KWC-Design, ergibt tatsächlich die schönste Qualität für Armaturen, die man sich denken kann. Der Mehrpreis für KWC-Multicolor-Epoxyarmaturen in den Standardfarben beträgt nur 25 bis 75%, je nach Armaturentyp, gegenüber der verchromten Ausführung.

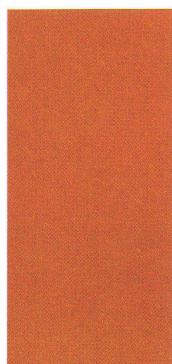
Farbige Armaturen sind also kein unerreichbarer Luxus mehr.



orange
Alape 06



stone orange
Alape 08



rot
Alape 05



stahlblau
Alape 02



grün
Hewi 6



avocado
Alape 04

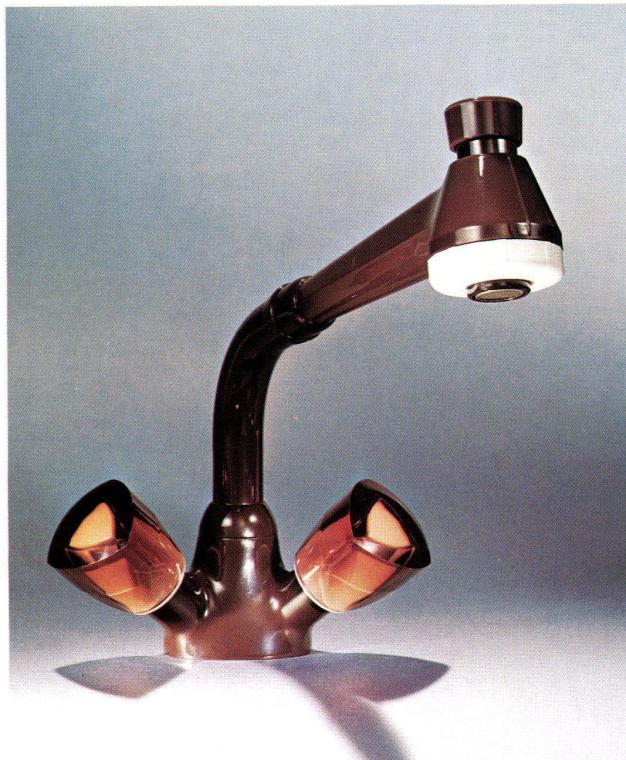


moosgrün
Euro 15



KWC

multicolor



kadmiumgelb
KR 85



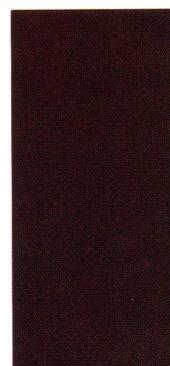
goldensand
Alape 07



bahamabeige
Euro 13



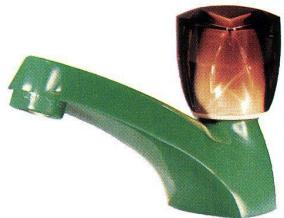
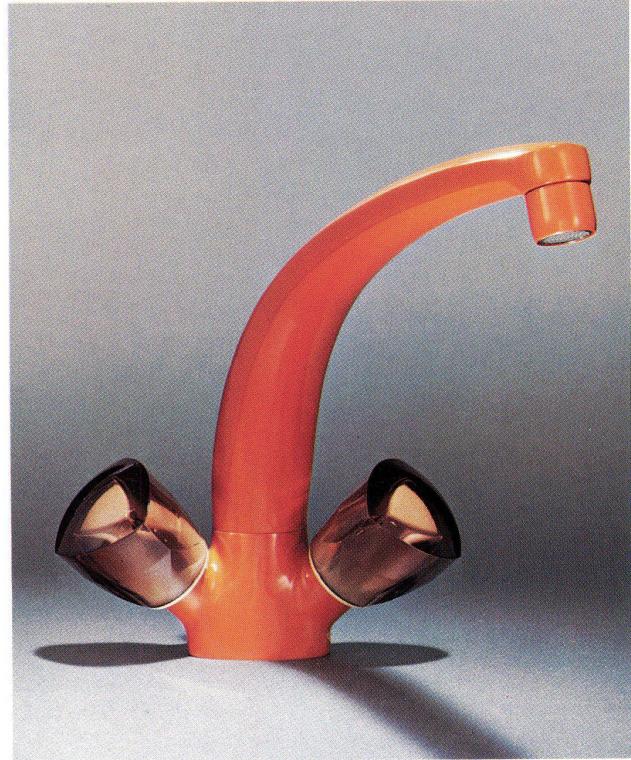
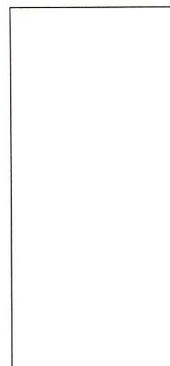
mocca
Alape 03



schwarz
Alape 01

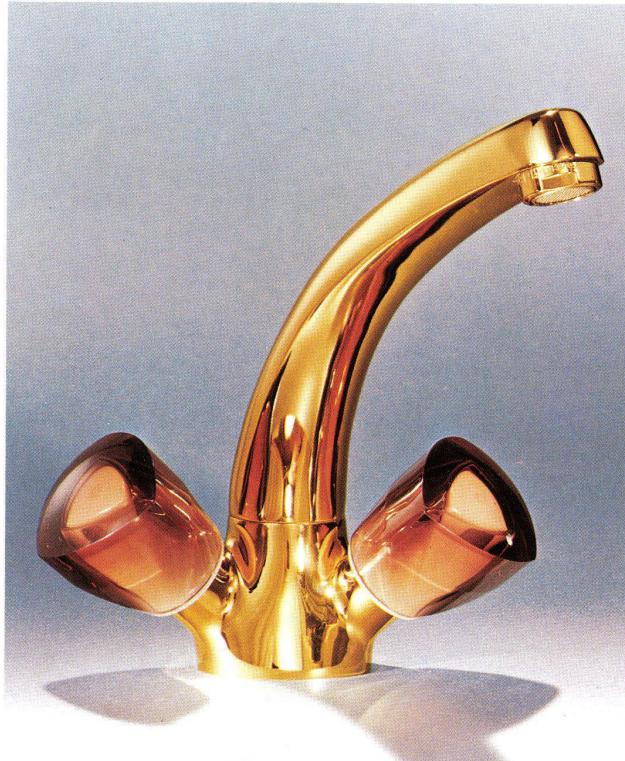


weiss
Euro 00



Geringfügige Farbabweichungen sind
reproduktions- und druckbedingt.
Für Farbton und Farbglanz sind nur
unsere Original-Färbmuster verbindlich.

KWC
multicolor
die schönste Qualität



Dorado



Patina

Farbige Armaturen bringen Abwechslung in den grauen Alltag und einen Hauch von Noblesse in jedes Heim, Tag für Tag von neuem.

Ein neu entwickeltes Verfahren verleiht der Oberfläche strahlenden Farbglanz (métallisé). Das ergibt Armaturen von exquisiter Eleganz, voll Feuer und Sonnenlicht!

Diese zeitlose Schönheit, gepaart mit sprichwörtlicher KWC-Qualität und modernem KWC-

Design, ist wahrhaftig die schönste Qualität für Sanitärarmaturen, die man sich wünschen kann. Der Mehrpreis für KWC-Multicolor-Armaturen in den Standardfarben Dorado und Patina beträgt nur 25 bis 75%, je nach Armaturentyp, gegenüber der verchromten Ausführung.

Farbige Armaturen sind also kein unerreichbarer Luxus mehr.